



Cultura

Red Civivox

La red de centros civivox, gestionada por el área de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Pamplona, suma en 2014 un total de 634.827 usuarios, de los que el 55,6% participan en alguna de las 1.267 actividades del programa municipal y el 44,4% restantes utilizan sus servicios de cesión de espacios. La red está compuesta por los centros de Condestable, Ensanche, Iturrama, Jus la Rocha, Mendillorri, Milagrosa y San Jorge.

En total, los civivox ceden sus espacios a 553 entidades, y el dato total de participantes asciende a 281.457, con 25.785 horas de utilización.

Participantes 2014	Programas propios	Cesión de espacios	Cesiones de interés municipal	TOTALES
Condestable	93.508	37.263	18.232	149.003
Ensanche	26.199	4.613	950	31.762
Iturrama	100.923	109.665	7.881	218.469
Jus la Rocha	26.691	48.192	2.554	77.437
Mendillorri	33.511	16.722	4.268	54.501
Milagrosa	16.889	5.111	878	22.878
San Jorge	27.751	22.057	3.071	52.879
Aire libre	27.898			27.898

	Total	353.370	243.623	37.834	634.827
TOTAL Cesiones					
	Entidades	Usos	Horas	Usuarios	
Enero-Diciembre 2014					
Condestable	105	2.361	5.296	55.495	
Ensanche	33	330	566	5.563	
Iturrama	123	4.230	6.933	117.546	
Jus la Rocha	119	2.489	5.894	50.746	
Mendillorri	62	903	2.113	20.990	
Milagrosa	30	445	810	5.989	
San Jorge	81	1.461	4.174	25.128	
Total	553	12.219	25.785,20	281.457	

El número de **actividades** organizadas en 2014 es de 1.267. Entre ellas hay una amplia oferta de cursos sobre numerosas disciplinas como baile, deporte, cocina, literatura, bienestar mental y corporal o música, entre otras muchas. Concretamente se ofertan 634 cursos en los que participan un total de 139.483 personas. Asimismo la red Civivox acoge 98 tertulias y conferencias a las que acuden más de 4.000 personas, mientras que las 76 excursiones y visitas guiadas que se organizan atraen a 2.230 ciudadanos. Otras de las propuestas que se llevan a cabo desde estos centros municipales son diversas fiestas y espectáculos, en los que participan casi 40.000 personas, y concursos, como los de fotografía, repostería y tarjetas navideñas o dibujo, a los que se apuntan 3.399 personas. También destaca la oferta de exposiciones que presentan los siete centros a lo largo del año, que registran en 2014 casi 100.000 visitas. En total participan en alguna actividad de civivox 353.370 personas.

Total Actividades	Tertulias/		Excursiones/ visitas	Espectá- culos	Concursos	Expo- siciones	Cine	Otras	Total
	Cursos	conferencias							
Enero-Diciembre 2014									
Condestable	87	26	11	43	1	26	2	46	242
Ensanche	97	17	11	15	--	9	1	--	150
Iturrama	204	9	11	44	--	9	12	--	289
Jus la Rocha	62	11	11	19	2	9	6	2	122
Mendillorri	78	14	11	33	1	10	7	21	175
Milagrosa	42	11	11	13	--	10	--	12	99
San Jorge	60	10	10	31	1	12	8	3	135
Aire libre / Otros	4	--	--	25	4	--	22	--	55
Total	634	98	76	223	9	85	58	84	1.267

Mendillorri	1.378	17.642	392	318	3.041	485	7.695	157	269	3.512	--	33.511
Milagrosa	754	9.937	513	318	651	485	4.052	--	201	732	--	16.889
San Jorge	1.120	13.543	327	319	2.569	486	7.714	247	38	2.508	--	27.751
Aire libre / Otros	104	832	--	--	16.690	--	--	10.376	--	--	--	27.898
Total	11.484	139.483	4.094	2.230	39.975	3.399	99.112	12.594	1.139	22.490	28.854	353.370

Exposiciones

El programa de exposiciones de artes plásticas organizado por el Ayuntamiento incrementa en 2014 el número de muestras ofrecidas al público, alcanzando las 63 (13 más que el año anterior), lo que motiva a su vez un notable aumento del número de visitas, que pasan de las 117.262 de 2013 a las 163.125 del año pasado.

El grueso de las exposiciones se realizan en las siete salas de la Ciudadela, que acogen 55 muestras, aunque también hay 3 en la sala Conde de Rodezno y otras 5 en el Palacio de Condestable. La media de visitas por exposición ronda las 1.500-2.500, aunque hay varias muestras que registran una afluencia de público mucho mayor. En concreto destaca, con mucha diferencia respecto al resto, la del pintor Antonio Laita, con 9.530 visitas, seguida de Pedro Salaberri (6.988), el V Salón del Cómic de Navarra (6.889), la exposición fotográfica de Guillermo Navarro (6.164) y la muestra Ciga y París (6.188). Asimismo atraen mucho público las muestras de Xabier Morrás, con 5.828 visitas; la exposición anual de los carteles de San Fermín, con 5.086; y la colección fotográfica Álvarez Sotos, con 5.095 visitas.

Por otra parte, la mayoría de las exposiciones han contado con actividades relacionadas, como visitas guiadas, charlas o conciertos, así como con un catálogo editado por el Ayuntamiento. Además se han publicado cuatro folletos trimestrales con la información de la temporada expositiva, que también han sido visibles en la web municipal.

Exposiciones con más de 2.000 visitantes

EXPOSICIÓN	SALA Y FECHAS	Nº VISITANTES
Senegal	Sala de Armas 1ª	2.693
Creación Contemporáneo	28/11 – 26/01	
Juan José Aquerreta	Horno	2.226
Ángel del fotomatón	13/12 – 26/01	
Elba Martínez	Pabellón de Mixtos. P.B.	

Palmeras, tilos, limoneros, chicles, horquillas, polizias	20/12 – 9/02	2.407
Policía Municipal.	Sala de Armas. P.B.	3.656
50 años de servicio	16/01 – 16/02	
Fermín Urdánoz	Pabellón de Mixtos. 1ª 31/01 – 23/03	2.386
Diego de Pablos	Sala de Armas 1ª	2.887
Pintura, escultura, dibujo.	7/02 – 6/04	
Jan Díez	Pabellón de Mixtos. P.B. 14/02 – 16/03	2.231
Asun Requena	Polvorín	2.551
3565R	20/02 – 6/04	
Eduardo Zubiría	Pabellón de Mixtos. 1ª	2.414
Formas, color e industria	28/03 – 4/05	
Venancio Amillano	Horno	3.556
Memoria	10/04 – 18/05	
Pedro Osés	Sala de Armas	4.296
Retrospectiva	11/04 – 29/06	
Iñaki Zaragüeta	Polvorín	2.195
Más madera	16/04-18/05	
Pedro Salaberri	Pabellón de Mixtos. P. B 25/04 – 29/06	6.988
Mikel Belascoain	Condestable	2.646
Ceremonia	30/04 – 24/05	

Miradas musicadas	Armas. Buhardilla	3.012
	2/05 – 29/06	
Ciga y Paris	Condestable	6.188
	9/05 – 21/06	
Cristina del Rosso	Pabellón de Mixtos.	2.065
	P. B.	
	16/05 – 29/06	
Antonio Laita	Condestable	9.530
	30/05 – 25/07	
Carteles de San Fermín	Conde Rodezno	5.086
	20/06– 20/07	
Guillermo Navarro	Condestable	6.164
	27/06 – 29/08	
Nicolás Alba	Mixtos 1ª	2.666
	25/07–	
Desfiguraciones	Mixtos Baja	3.619
	25/07–	
Montse Borda	Horno	4.720
	25/07–	
Maite Canto	Polvorín	2.242
	25/07–31/8	
Colección Álvarez Sotos	Sala de Armas	5.095
	25/07–24/08	
S. Armas		

V Salón del Cómic	29/8 – 28/9	6.889
Belén Arévalo	Mixtos Baja	2.532
	12/9 – 19/10	
Xabier Morrás	S. Armas 1ª	5.828
	3/10 – 23/11	
Bastions	Condestable	3.247
	S. Armas Baja	
	14/10 – 9/11	
Juan Sukilbide	Mixtos Baja	3.128
	24/10 – 7/12	
Manuel Bermejo	Mixtos 1ª	2.073
	21/11 – 14/12	
África Imprescindible	Horno	2.128 (hasta 31-XII)
	27/11 – 18/1	
Jóvenes Artistas	Buhardilla	2.087
	21/11 – 14/12	
Luis Garrido	Polvorín	2.315 (hasta 31-XII)
	28/11 – 11/1	
Mikel Esparza	Mixtos	2.385 (hasta 31-XII)
Mi gente y otras cosas	12/12 – 1/2/	
Homenaje a Adolfo Irigarai	Mixtos 1ª	2.027
	19/12 – 4/1	

Bibliotecas

La ciudad cuenta con una red de **nueve bibliotecas públicas** que se gestionan en convenio con el Gobierno de Navarra: Chantrea, Echavacoiz, Iturrama, Mendillorri, Milagrosa, San Jorge, San Pedro, Yamaguchi y San Francisco. En 2014 **visitan** alguno de estos centros 522.945 personas, lo que supone un ligero descenso del 2% respecto del año anterior. La biblioteca Pública de San Francisco es la más visitada de la ciudad, con 106.680 visitantes al año. Por encima de 80.000 visitas anuales se sitúa la de Mendillorri, mientras que Chantrea, San Jorge, San Pedro y Yamaguchi estiman sus visitantes en torno a 50-60.000. Finalmente, a distancia se encuentran Milagrosa –35.000 visitas- y Echavacoiz –2.806 -.

El número total de **personas inscritas** en las bibliotecas es de 49.597 de las que 12.538 lo están en la biblioteca de Yamaguchi, que es la que cuenta con mayor número de usuarios inscritos, seguida a distancia por Chantrea – 7.259-, San Pedro –6.900-, Milagrosa –5.610-, Iturrama –5.318-, Mendillorri –5.051- y San Jorge –4.257-. La biblioteca de San Francisco cuenta con 1.349 personas inscritas y Echavacoiz es la biblioteca menos utilizada con 609 personas.

Todas las bibliotecas han visto incrementado el número de usuarios, aunque destaca la de San Francisco con 333 nuevas altas, lo que supone un incremento próximo al 33%. En total, el número de personas usuarias de las bibliotecas municipales aumenta este año en 1.906, lo que supone un 3,84% más.

Biblioteca	Visitantes	Altas nuevos usuarios 2014			Total Usuarios Inscritos			Usuarios de internet
		Infantil	Adultos	Total	Infantil	Adultos	Total	
Chantrea	67.623	90	145	235	1.039	6.220	7.259	8.765
Echavacoiz	2.806	4	5	9	83	521	604	1.249
Iturrama	64.391	77	163	240	720	4.598	5.318	11.925
Mendillorri	81.047	90	101	191	1.095	3.976	5.051	7.782
Milagrosa	35.000	62	144	206	711	5.610	6.321	7.960
San Francisco	106.680	131	202	333	404	945	1.349	19.019
San Jorge	51.024	88	127	215	758	3.499	4257	6883
San Pedro	54.697	147	150	297	1.442	5.458	6.900	10.313
Yamaguchi	59.677	43	137	180	698	11.840	12.538	13.503
Total	522.945	732	1.174	1.906	6.950	42.667	49.597	87.339

En 2014 estos centros realizan un total de 214.014 **préstamos** de material a usuarios, 24.455 unidades menos que en 2013, lo que equivale a un descenso del 11,42% respecto al año anterior. Todas las bibliotecas reducen sus préstamos, excepto la biblioteca San Francisco, que aumenta en un 10%. Destacan los 33.975 préstamos de la biblioteca de San Francisco, seguida de Yamaguchi (32.004) e Iturrama (30.652).

Otro dato significativo es que del total de préstamos de las bibliotecas municipales, el préstamo de libros supone un 57%, destacando sobre otras modalidades que disminuyen su solicitud, como los de audiovisuales y documentos sonoros. No obstante, en algunas bibliotecas como Iturrama y San Francisco, el préstamo de DVD se va aproximando al de libros.

Además, más de 87.000 personas hicieron uso de los ordenadores de las bibliotecas, en su mayoría para conexiones a Internet.

Biblioteca	Libros	Revistas	Sonoros	Audiovisual	Electrónicos	Restos	Total
Chantrea	14.898	264	1.399	8.973	92	0	25.627
Echavacoiz	872	0	0	158	7	5	1.042
Iturrama	15.602	441	2.081	12.387	140	1	30.652
Mendillorri	15.421	465	626	10.600	123	0	27.235
Milagrosa	11.449	260	358	6.624	19	0	18.710
San Francisco	16.172	242	1.714	15.754	74	19	33.975
San Jorge	10.618	221	359	4.832	105	0	16.135
San Pedro	19.023	273	745	8.261	318	14	28.634
Yamaguchi	18.409	315	1.005	11.480	81	714	32.004
Total	122.464	2.481	8.287	79.070	959	753	214.014

Por otra parte, las bibliotecas municipales organizan a lo largo del año 314 **actividades de animación a la lectura** gratuitas, dirigidas tanto a público infantil como adulto, en las que participan un total de 22.099 personas. Una de ellas son los clubes de lectura, de los cuales hay 17 en funcionamiento. La biblioteca de San Jorge tiene también un club de cine que se reúne nueve meses al año.

Destacan también las sesiones de cuentacuentos, en castellano y en euskera, que se celebran mensualmente en Milagrosa, San Francisco y San Pedro, además de otras con kamishibai en Yamaguchi. En este centro funcionan también tertulias literarias sobre Japón, sobre cómic y sesiones de Haikunversaciones. Finalmente, las bibliotecas de Chantrea y San Jorge se unen con distintas actividades culturales a efemérides como la celebración del Día Internacional de las Mujeres (8 de marzo) y la colaboración en el Certamen de Cortos Mortzinema, mientras que las San Francisco, San Pedro, Chantrea, Yamaguchi y Mendillorri realizan actos de

conmemoración del Día Internacional del Libro (23 de abril).

Como novedades, en 2014 la Biblioteca Pública de Yamaguchi implanta 'La biblioteca en casa', un servicio de préstamo a domicilio que se extiende a los barrios de San Juan, Mendebalde y Ermitagaña, destinado a personas con movilidad reducida y aquéllas que tengan dificultades para acercarse hasta la biblioteca. Por otra parte, la biblioteca de Iturrama estrena un cinefórum.

Concursos

El Ayuntamiento de Pamplona impulsa también distintos concursos desde el área de Educación y Cultura. Uno de ellos está dirigido a escoger al **cartel anunciador de las fiestas de San Fermín**. En 2014 resulta elegido 'Equipazo', del diseñador alicantino Ignacio Doménech, que es votado por el 25,3% de los 3.474 pamploneses que participan en la votación popular realizada entre los ocho finalistas seleccionados por el jurado, y que se lleva los 3.600 euros con los que está dotado el certamen.

En esta edición se presentan 546 obras. De ellas, un 37,5%, es decir, 205, procedían de Pamplona y 112 más, un 20,5%, del resto de localidades navarras. Así, un 58% de las obras presentadas procedían de la Comunidad Foral. También se registraron 217 carteles (un 39,7%) llegados desde todas las autonomías españolas, excepto Baleares. 55 obras procedían del País Vasco, 30 de Comunidad Valenciana y Madrid, 25 de Cataluña, 20 de Castilla – León, 15 de Andalucía y 12 de Aragón. De fuera de las fronteras nacionales se recibieron 12 carteles (un 2,2%). Llegaron de ocho países diferentes, tres del Reino Unido y Francia y uno de Alemania, Andorra, Argentina, Colombia, Estados Unidos y Polonia.

Otro de los certámenes impulsados por el Ayuntamiento de Pamplona es el **Concurso escolar Dibuja Pamplona**, que en su decimocuarta edición tiene como escenario la Plaza Consistorial y su entorno. Esta actividad está destinada a fomentar la creación artística y el conocimiento de la ciudad entre los estudiantes de Educación Primaria de Pamplona y se desarrolla con la colaboración de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra, que asesora a los alumnos y a los centros en la realización y selección de los dibujos. En esta edición participan escolares de 19 centros diferentes, y tanto los ganadores como sus colegios se llevan lotes de material escolar.

Programas propios

El área de Cultura organiza a lo largo de todo el año ciclos de conciertos ya asentados en la programación cultural de la ciudad como 'Ciudad del arte', 'Música para un tiempo de oración', 'Día Europeo de la música', 'Jazz en la calle' o 'Tiempo de Navidad'. Entre todos estos programas propios, incluyendo las fiestas de San Fermín y de San Fermín de Aldapa, se contabilizan casi 1.425.000 participantes. Uno de los ciclos más concurridos es '**Música para un tiempo de oración**', que se celebra en torno a la Semana Santa, con doce conciertos y tres conferencias en diversas iglesias de la ciudad que atraen a 5.675 personas aproximadamente. A las numerosas actividades programadas en el mes de septiembre con motivo de la celebración del **Privilegio de la Unión** acuden unas 8.700 personas, mientras que las diversas representaciones teatrales de la Muestra de teatro de